

Tai Fung CUP Dual Currency Credit Card Application Form 大豐銀聯雙幣信用卡申請表格

請以正楷填寫及在空格內加上“✓”

迎新禮品選擇 (只適用於全新卡戶及主卡申請人)

高達MOP / HKD40,000免息免手續費「現金分期」

·申請金額: MOP / HKD _____, 若批核金額低於申請金額是否接受: 不接受。

·入帳方式: 經大豐銀行戶口轉帳, 戶口號碼: _____
開立轉帳支票。

其他迎新禮品 (請註明): _____
 (成功出卡後首兩個月內須憑卡簽帳滿MOP / HKD3,000, 並將獲專函通知領取禮品。)

注意事項

1. “現金分期”申請金額上限為信用額的80%或MOP / HKD40,000(以較低者為準), 下限為MOP / HKD 1,200。成功申請之“現金分期”, 將平均分6個月註入卡戶的信用卡月結單, 卡戶須按月結單的到期還款日付款, 方可豁免利息。

2. 大豐銀行帳戶須為以主卡申請人名義開立的澳門幣或港幣儲蓄 / 往來戶口帳戶, 如銀行帳戶所屬的貨幣與信用卡貨幣不同, 銀行將兌換為信用卡貨幣後存入。請提供帳戶的銀行月結單或存摺首頁的副本(須清楚顯示申請人的姓名及帳戶號碼); 若以支票形式收取款項, 將由卡公司開立以卡戶姓名為收款人的轉帳支票, 並將另獲通知於指定時間內親臨卡公司簽收支票。

3. 有關迎新禮品的其他條款及細則, 請瀏覽卡公司網頁www.bocic.com.hk點選澳門地區, 或致電89889933查詢。

CREDIT CARD TYPE SELECTION 請選擇信用卡類別

If the application of VISA Card / MasterCard Card / Dual Currency Credit Card is not approved or no indication on credit card type, we will base on your submitted document to make the final decision to reject or approve your credit card application with card type and credit limit, without prior notice.

若所選之VISA卡 / 萬事達卡 / 銀聯雙幣信用卡申請未獲批核或沒有註明信用卡類別, 本公司將按 閣下所提交之文件作最終審批而決定拒絕或簽發予閣下之信用卡類別及信用額, 恕不另行通知。

MOP/CNY 銀聯雙幣 312 / 271

DC Reach Card 504 銀聯雙幣單邊卡

DC Platinum Card 504 銀聯雙幣白金卡

HKD 港幣 311

Visa Credit Card 501 Visa 信用卡

MasterCard Titanium Card 102 萬事達白金卡

MOP 澳門幣 312

VISA Platinum Card 501 VISA 白金卡

MasterCard Titanium Card 102 萬事達白金卡

MasterCard Platinum Card 502 萬事達白金卡

PERSONAL DATA 個人資料

Name in block letters as per your ID (Maximum 19 characters) 請以正楷填寫閣下之姓名, 並以身份證為準 (請勿超過19個英文字母)

Chinese Name 中文姓名	Fomerly Used Name/ Alias (If applicable). (Please provide proof(s)) 前用姓名 (如適用) (請遞交前用姓名/別名證明)
----------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------

Nationality 國籍	ID Card No. 身份證號碼 (Please enclose I.D. Copy in A4 size 請附A4紙影印之身份證副本)	Sex 性別 <input type="checkbox"/> M男 <input type="checkbox"/> F女
----------------	--------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------

Place of Birth 出生地	Document Issue Place 證件簽發地
--------------------	----------------------------

Marital Status 婚姻狀況 Single 未婚1 Married 已婚2 Divorced 離婚3

Date of Birth 出生日期 DD日/ MM月/ YY年	Age 年齡
----------------------------------	--------

Macau Full Residential Address (In Block Letters) (P.O. Box is not accepted)
 澳門住宅地址 (請以正楷填寫) (郵政信箱恕不接納)

Residential Tel. 住宅電話	Country Code 國家編號 _____	Region Code 地區編號 _____	_____
-----------------------	-------------------------	------------------------	-------

Mobile Phone No. 手提電話	Country Code 國家編號 _____	Region Code 地區編號 _____	_____
-----------------------	-------------------------	------------------------	-------

(如屬網上購物必須提供本地手提電話號碼) (Please provide local mobile phone No. for online payment)

Accommodation 住宅資料

Self Owned (No Mortgage) 自有物業 (無按揭) 1 Relatives 親屬樓宇 4 Quarters / Other 宿舍 / 其他 7

Private Property (Mortgaged) 私人樓宇 (按揭) 2 Live with Parents 與父母同住 5

Monthly Installment 每月供款\$ _____ Rented Monthly Rental 租用 6 每月租金 _____

CREDIT CARD BACKGROUND 信用卡資料

Other Credit Card No. 其他信用卡號碼	Credit Limit 信用限額
1. _____	_____
2. _____	_____

JOB INFORMATION 工作資料

Company Name (In English) 公司英文名稱 _____

Company Name (In Chinese) 公司中文名稱 _____

Company Address 公司地址 (請以正楷填寫)

Company Tel. Country Code _____ Region Code _____ Ext. 內線 _____

公司電話 國家編號 _____ 地區編號 _____

Position 職位	Monthly Salary (MOP) 月薪 (澳門幣) (Please enclose copy of income proof 請提供入息證明)
-------------	--------------------------------------------------------------------------------

Nature of Business 業務性質	Years of Service 服務年數
-------------------------	-----------------------

Name in block letters as per your I.D. (Maximum 19 characters) 請以正楷填寫閣下之姓名, 並以身份證為準 (請勿超過19個英文字母)

ADDITIONAL CARD APPLICANT 附屬卡申請人

If apply for more than 1 Additional Card, please make copy of this form, each with Main Card applicant's signature and send altogether. Additional Card applicant must be a direct relative of the Main Card applicant who is aged 16 or above.

如欲申請多張附屬卡, 請將此表格影印並一併寄回。每張均需主卡申請人簽署。附屬卡申請人必須為主卡申請人年滿16歲之直系親屬。

Name in block letters as per your I.D. (Maximum 19 characters) 請以正楷填寫閣下之姓名, 並以身份證為準 (請勿超過19個英文字母)

Email Address 電郵地址 _____

Chinese Name 中文姓名	Fomerly Used Name / Alias (If applicable). (Please provide proof(s)) 前用姓名 (如適用) (請遞交前用姓名/別名證明)
-------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------

Nationality 國籍	ID Card No. 身份證號碼 (Please enclose I.D. Copy in A4 size 請附A4紙影印之身份證副本)
----------------	--------------------------------------------------------------------------

Place of Birth 出生地	Sex 性別 <input type="checkbox"/> M男 <input type="checkbox"/> F女
--------------------	-------------------------------------------------------------------

Relationship with Applicant 與申請人關係	Additional Card Monthly Credit Limit (MOP / HKD) 附屬卡每月信用限額 (澳門幣 / 港幣)
------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------

Company Name 公司名稱 _____

Company Tel. 公司電話	Country Code 國家編號 _____	Region Code 地區編號 _____	_____
-------------------	-------------------------	------------------------	-------

Mobile Phone No. 手提電話	Country Code 國家編號 _____	Region Code 地區編號 _____	_____
-----------------------	-------------------------	------------------------	-------

(如屬網上購物必須提供本地手提電話號碼) (Please provide local mobile phone No. for online payment)

* Credit limit will be rounded up to the nearest thousand and expressed in terms of thousands. If the main cardholder does not prescribe a Monthly Credit Limit for the additional cardholder(s), it means one 'credit limit' will be shared jointly by the main and the additional cardholders. If the approved additional card monthly credit limit is lower than the one proposed by the main card applicant, the lower limit will apply.

* 信用限額以每澳門幣 / 港幣1,000元為單位。若申請人沒有註明附屬卡每月信用限額, 附屬卡將共用主卡之信用卡額度。如卡公司批出的額度低於主卡申請人填寫之附屬卡每月信用限額, 將以較低者為準。

Terms and Conditions for Monthly Credit Limit

1. Without prejudice to any other terms and conditions regulating the use of credit limit assigned to a Card, the Cardholder (including the Main Cardholder and Additional Cardholder, if applicable) shall strictly observe the monthly credit limit pre-set for each statement period from time to time. The Cardholder shall not use the Card in excess of such monthly credit limit. Breach of this Clause shall not in any way reduce or discharge the liability of the Cardholder for payment of any Charge arising as a result of such breach. 2. The monthly credit limit will be reset on the first day of each statement period.

1. 在不影響其他適用於有關信用卡的信用限額條款的情況下, 持卡人 (包括主卡持卡人及附屬卡持卡人, 如適用) 須嚴格遵從不時預設的每月結單的每月信用限額, 並在使用信用卡時不得超過該每月信用限額。持卡人不會因違反本條款而得以減低或免除其對於因違反此條款所致任何收費的付款責任。2. 每月信用限額將於每月結單第一日重設。

EMAIL ADDRESS 電郵地址

Card Centre will send you various updates via e-mail. 卡公司日後將以電子郵件送上最新資訊

EDUCATION 學歷

Master degree or above 碩士或以上 University 大學 01 Post Secondary 大專 02

Secondary 中學 03 Primary 小學 04 Others 其他 05 _____

SPOUSE INFORMATION 配偶資料

Name 姓名	Mobile Phone No. 手提電話
---------	-----------------------

Company Name(In English) 公司英文名稱	Company Tel. 公司電話
---------------------------------	-------------------

PERSONAL REFERENCE 諮詢人資料

Please supply personal reference not living with you 請提供一位不同住址之諮詢人資料

Name 姓名	Residential Tel. / Mobile Phone 住宅電話 / 手提電話 (必須提供)
---------	-------------------------------------------------------

Residential Address 住宅地址	Relationship 關係
--------------------------	-----------------

I confirm that I have obtained prior consent of the referee to release the above information
 本人證實已事先獲得諮詢人的同意可使用其資料

YOUR SIGNATURE 申請人簽署

I/We declare that the above information is true and complete and hereby authorize BOC Credit Card (International) Limited ("the Company") to contact my/our employers, financial and credit institutions or any other credit or information sources for the verification thereof and for the collection of such information as required for the processing and evaluation of this application and, if my/our application is approved, for the operation of my/our account(s). I/We further agree to notify the Company promptly in writing upon occurrence of any changes to that information, in any event not later than 30 days after such change, and to provide certified copies of any replacement or documents (including supporting and other documents required under any laws, regulations or guidelines issued by any regulatory or tax authorities, if applicable). I/We acknowledge that the Company has the right to rely on the information obtained or that comes to its knowledge from any source it may consider appropriate to update my/our existing information and may require my/our confirmation if necessary.

I/We further authorize the Company to disclose any information regarding me/us and/or this application and/or my/our account(s) with the Company confidentially to (i) the Company's employees, agents and contractors for the purpose of processing and verifying this application; (ii) third parties employed by the Company to provide services in connection with the operation of customer accounts (including credit check and debt collection service) and marketing of account services; (iii) Bank of China (Hong Kong) Limited and its subsidiaries; and (iv) any third party whose name or logo appears on the Card.

I/We agree to be bound by the Terms and Conditions of the User Agreement and also agree and acknowledge that you have absolute right to refuse the application without giving reasons.

以上資料均屬真實, 本人(等)授權中銀信用卡(國際)有限公司("卡公司")向本人(等)的僱主、財務機構及信用諮詢公司或任何其他信用狀況或資料來源查詢核實以上資料, 並收取該等資料用以處理及評核這申請, 並在本人(等)的申請獲批准後, 用以操作本人(等)的戶口。本人(等)進一步同意如該等資料有任何變更會從速以書面形式通知卡公司, 並無論如何須於資料變更後30天內提供任何替代或文件的核證副本(如適用, 包括因任何法律、規例或任何監管或稅務機構所發出的指引而要求取得的證明或其他文件)。本人(等)確認, 卡公司有權根據其認為恰當的任何資料來源以更新其現存的資料, 如有需要卡公司可要求本人(等)確認有關資料。

本人(等)並授權 卡公司向下述者披露本人(等)及/或此項申請及/或本人(等)的戶口之任何資料, 可獲披露及可運用資料者為: (i)卡公司之員工、代理人及承包商, 用以處理及核實此申請; (ii)卡公司聘請的服務提供者, 對客戶帳戶的操作(包括信用管理服務)和帳戶服務之市場推廣有關之服務; (iii)中國銀行(香港)有限公司及其附屬機構; 及(iv)在信用卡上出現其名稱或標誌第三者。

本人(等)同意遵守持卡人合約內之一切規條並同意及確認本公司有絕對權力拒絕此申請而不作任何解釋。

Signature of Main Card Applicant 主卡申請人簽署 (Please do not alter 請勿塗改)	Date 日期
------------------------------------------------------------------------	---------

Signature of Additional Card Applicant 附屬卡申請人簽署 (Please do not alter 請勿塗改)	Date 日期
-------------------------------------------------------------------------------	---------

FOR CARD CENTRE USE ONLY 卡中心專用

312	CL	AI	A2	R
311	CL	AI	A2	R

OTHER INSTRUCTIONS 其他指示

Please Send Statement to 請將月結單寄往: Home 住宅 Office 公司

ATM Screen Instruction in 櫃員機螢幕指示: Chinese 中文 English 英文

Promotional Mail Preference 推廣郵件選擇: Need 需要 Don't need 不需要

CARD COLLECTION INSTRUCTION 領卡指示

If this application is accepted, I would like to collect my card(s) personally at the Head Office / _____ Branch.
 如獲發卡, 本人欲親身往大豐銀行總行 / _____ 分行領卡。

NOTICE 注意事項

1. For Titanium MasterCard Card: Main card applicant must be Macau/Hong Kong resident and over 18 years of age, minimum annual income requirement is MOP100,000 or above.
 For Dual Currency Card / VISA / MasterCard Platinum Card: Main card applicant must be Macau/Hong Kong resident and over 18 years of age, minimum annual income requirement is MOP150,000 or above.

萬事達白金卡: 主卡申請人必須為年滿十八歲之澳門/香港居民, 年薪需達澳門幣100,000元以上。
 雙幣卡 / VISA / 萬事達白金卡: 主卡申請人必須為十八歲之澳門 / 香港居民, 年薪需達澳門幣150,000或以上。

2. Dual Currency Credit Card: Reach Card / Platinum Card is MOP1,500 for Main Card and MOP1,000 for each Additional Card.

VISA/MasterCard: The annual fee of Titanium Card is MOP480 for Main Card and MOP240 for each Additional Card; Platinum Card or HKD Visa Card is MOP1,500 for Main Card and MOP1,000 for each Additional Card.

銀聯雙幣卡: 豐達卡 / 白金卡主卡年費為澳門幣1,500元, 每張附屬卡年費為澳門幣1,000元。
 VISA / 萬事達卡: 白金卡主卡年費為澳門幣480元, 每張附屬卡年費為澳門幣240元; 白金卡及港幣Visa卡主卡年費為澳門幣 / 港幣1,500元, 每張附屬卡年費為澳門幣 / 港幣1,000元。

3. Documents supplied including this application form are not returnable.
 所有提交之文件 (包括此申請表) 恕不退還。

4. We will base on your submitted document to make the final decision to reject or approve your credit card application with card type, credit limit or related welcome gift, without prior notice.
 卡公司將根據閣下提交之文件作最終審批而決定拒絕或批發予 閣下之信用卡類別、信用額及有關優惠, 恕不另行通知。

5. Should the applicant be the current BOC Credit Cardholder (Cardholder of Bank of China Macau Branch / Tai Fung Bank Ltd.), his/her credit history and existing credit limit will be taken into consideration in final approval and credit judgment.
 若申請人為現有中銀信用卡 (中國銀行澳門分行 / 大豐銀行信用卡) 卡戶, 卡公司將參考卡戶過往信貸記錄及現有信用額度作最後審批。

6. In order to speed up your application, please enclose copies of the following documents:
 為使能儘速辦理此申請, 請附上下列各證明文件之副本:

- Your HK / Macau Identity Card and that of each Additional Card Applicant (In A4 Size); and 閣下及各附屬卡申請人之香港 / 澳門身份證 (請以A4紙影印); 及
- Your address proof: telephone bill / or electricity bill / or water bill which shows main card applicant's name; and 印有主卡申請人姓名之地址證明, 如: 電話費單 / 電費單 / 水費單; 及
- Your income proof: Latest Income Tax Demand Note and/or latest 3 months' salary statements / bank statements / passbook records (please provide copy of the inside cover page which shows your name and account number); and / or 閣下之入息證明: 最新之薪俸稅單及 / 或最近三個月之薪金證明文件 / 銀行月結單 / 存摺證明 (請附存摺內印有閣下姓名及帳戶號碼之首頁); 及 / 或
- Other asset proof; 其他資產證明;
- If you are a sole proprietor or a partner in a business, please provide copy of Business Registration Certificate and the latest Profit Tax Demand Note.
 如獨資或合夥經營, 請附上貴公司之商業登記證及最近期稅單副本。

Please return this application form with documents needed to:
 請將此申請表連同所需文件交:

Tai Fung Bank Head Office or any other branches
 大豐銀行總行或各分行

Credit Card Customer Service Hotline
 客戶服務熱線 **8988 9966**
 Website / 網址: www.boci.com.hk

